|  |  |
| --- | --- |
| GWP-ს დამტკიცებული აქვს ეთიკის და ქცევის კოდექსი და ანტიკორუფციული პოლიტიკა, რომელიც ეფუძნება გამჭვირვალობის, კეთილსინდისიერების, მიუკერძოებლობის პრინციპებს და მექრთამეობის, თაღლითობის, ტერორიზმის დაფინანსების, ფულის გათეთრების და კორუფციის ნებისმიერი გამოვლინების მიმართ ნულოვან ტოლერანტობას. „კომპანია“ ადასტურებს, რომ მისთვის ცნობილია GWP-ის ვებ-გვერდზე ([www.gwp.ge](http://www.gwp.ge)) განთავსებული „GWP”-ს ეთიკის და ქცევის კოდექსის, ასევე ანტიკორუფციული პოლიტიკის შინაარსი და გავრცელების სფერო. „კომპანია“ ეთანხმება აღნიშნულ კოდექსს და პოლიტიკას და ადასტურებს, რომ დაიცავს აღნიშნულ დოკუმენტებში მოცემულ პირობებს და ასევე მიიღებს საჭირო ზომებს და უზრუნველყოფს მისი იმ თანამშრომლების, ქვე-კონტრაქტორების, აგენტების ან მესამე მხარეების მიერ მათ დაცვას, რომლებსაც შესაძლებელია ჰქონდეთ რაიმე სახის სამართლებრივი ურთიერთობა GWP-სთან, ნებისმიერი სამართლებრივი შეთანხმების ფარგლებში, რაც შეიძლება გაფორმებული იყოს მხარეთა შორის და ამგვარი სამართლებრივი ურთიერთობის არსებობის მთელი პერიოდის განმავლობაში.„კომპანია“ ადასტურებს, რომ წინამდებარე ხელშეკრულების მოქმედების პერიოდში, ის არ შესთავაზებს, დაპირდება ან პირდაპირ ან შუამავლის მეშვეობით არ გადასცემს ფულს, ღირებულების მქონე ნივთს ან სხვა საჩუქარს ან მისცემს პირობას საჯარო მოხელეს, ხელისუფლებას ან მესამე მხარეს, რაც შეიძლება წარმოადგენდეს კორუფციის ან ფულის გათეთრების წინააღმდეგ მიმართული რეგულაციების დარღვევას. „კომპანია“ ადასტურებს, რომ მას, ისევე როგორც ზემოთ აღნიშნულ მასთან დაკავშირებულ პირებს არ აქვთ რაიმე სახის ინტერესთა კონფლიქტი GWP-სთან და იღებს ვალდებულებას, რომ პატივს სცემს ანტიკორუფციულ და ფულის გათეთრების წინააღმდეგ კანონმდებლობას, რომელიც, ხელშეკრულების აღსრულების ადგილის ან ხელშეკრულების მხარეთა რეზიდენტობის გათვალისწინებით, ვრცელდება GWP-სთან სახელშეკრულებო ურთიერთობაზე. „კომპანია“ იღებს ვალდებულებას, რომ იგი და მასთან დაკავშირებული ზემოთ აღნიშნული პირები, ნებისმიერი გარემოებისას, GWP-სთან კომერციული ურთიერთობის ფარგლებში, შეასრულებენ გაეროს გლობალური შეთანხმების 10 პრინციპს (<https://www.unglobalcompact.org/>, რომელთაც შეუერთდა FCC Aqualia S.A (GWP-ის არაპირდაპირი მფლობელი კომპანია) და ამასთან, უზრუნველყოფილი იქნება ადამიანის უფლებების საყოველთაო დეკლარაციით განსაზღვრული ადამიანის და შრომის ფუნდამენტური უფლებების, შრომის ფუნდამენტური უფლებების და პრინციპების შესახებ შრომის საერთაშორისო ორგანიზაციის (შსო) დეკლარაციის და შსო კონვენციების დაცვა.„კომპანია“ იძლევა გარანტიას, რომ ის, ასევე, სადაც ეს რელევანტურია, მისი მფლობელები, მენეჯერები და საკვანძო პოზიციაზე მყოფი პირები არ ყოფილან ბრალდებულნი ქრთამის გაცემის ან მიღებისთვის ან სამსახურეობრივი საქმიანობისას რაიმე სახის კორუფციული ქმედებისთვის, ან არ ყოფილან ნასამართლევი აღნიშნულ საკითხებთან დაკავშირებით ბოლო 5 წლის განმავლობაში. ამგვარი გამოძიება, სათანადო ფაქტებით ან ქმედებებით გამყარებული ბრალდების საფუძველზე, განხორციელებული უნდა იყოს იუსტიციის დეპარტამენტის ან სხვა კომპეტენტური ორგანოების მიერ.ეთიკის და ქცევის კოდექსსა და ანტიკორუფციულ პოლიტისკთან ნებისმიერი სახით შეუსაბამობა, ან გარემოების არსებობა, რომელიც წარმოქმნის ინტერესთა კონფლიქტს ან კორუფციასთან დაკავშირებული ნებისმიერი ოფიციალური გამოძიება, ისევე როგორც, რაიმე სახით გაეროს გლობალური შეთანხმების პრინციპებთან ან ადამიანის უფლებების საყოველთაო დეკლარაციასთან ან შსო დეკლარაციასთან შესაბამისობის დარღვევა შესაძლოა გახდეს ხელშეკრულების დაუყოვნებლივ ცალმხრივად შეწყვეტის საფუძველი, GWP-სთვის რაიმე სახის პასუხისმგებლობის ან ჯარიმების დაკისრების გარეშე და ამასთან, GWP-ის უფლებამოსილია მოითხოვოს ზემოთ აღნიშნული მიზეზით გამოწვეული ზიანის ანაზღაურება.GWP „კომპანიისათვის“ ხელმისაწვდომს ხდის თავის მამხილებელ არხს (whistleblowingline@ggu.ge), რათა შესაძლებელი იყოს ეთიკის და ქცევის კოდექსის და ანტიკორუფციული პოლიტიკის მიზნებთან დაკავშირებული შეტყობინებების წარდგენა.წინამდებარე დანართი შედგენილია ქართულ ენაზე და ახლავს თარგმანი ინგლისურ ენაზე. ამ დანართის ქართულ ტექსტსა და ინგლისურ თარგმანს შორის ნებისმიერი შეუსაბამობის შემთხვევაში, უპირატესობა ენიჭება ქართულ ტექსტს. | GWP has adopted a Code of Ethics and Conduct and an Anti-Corruption Policy based on the principles of transparency, honesty, impartiality and zero-tolerance to bribery, fraud, terrorism financing, money laundering and in general, against any manifestation of corruption. The “Company” declares to know the content and scope of the Code of Ethics and Conduct and the Anti-Corruption Policy adopted by GWP, which are available in the corporate web ([www.gwp.ge](http://www.gwp.ge) ). The “Company” accepts them and commits to comply with them and make comply with them to any employee, subcontractors, agent or third party with whom they may have any kind of legal relation within the framework of whatever Agreement signed with GWP and while the legal relation exists, taking reasonable measures to that end. The “Company” accepts that during the period of execution of this agreement, it will not offer, promise or give directly or through any intermediary money, valuable items or any other gift or promise to a public officer, public authority or third party which may constitute a break of the applicable regulation in relation to corruption or money laundering. The “Company” states that neither itself nor any of the related parties listed above have any conflict of interest of any kind with GWP and undertakes to respect the laws in relation both to anti-corruption and money laundering matters which are applicable to the contractual relation with GWP due to the place of execution of the contract or the place of residence of the signatories to the Agreement. The “Company” undertakes, under any circumstance within the frame of the commercial relation with GWP, to fulfill and have the related parties listed above fulfil with the ten principles of the UN Global Compact, to which FCC Aqualia, S.A. (majority shareholder of GWP owning “Company”) adheres (<https://www.unglobalcompact.org/>), as well as the fundamental human and labor rights contained in the Universal Declaration of Human Rights and the ILO Declaration and Conventions related to the fundamental labor rights and principles and the ILO Conventions.The “Company” guarantees that neither itself nor, if applicable, its owners, officers or key employees have been convicted for the offer or reception of bribes or any other corruption practices in relation to their work, or have been convicted in relation to any of these matters in the last (5) five years. This investigation must come from a denounce arising from proven facts or actions carried out by the Department of Justice or other competent bodies. The non-compliance in any way with the Code of Ethics and Conduct and the Anti-corruption Policy or the existence of a situation implying a conflict of interest or any official investigation related to corruption as well as the failure to comply with any of the principles contained in the UN Global Compact or the Universal Declaration of Human Rights or the ILO Declaration may result in the immediate termination of this Agreement, unilaterally and without penalty for GWP, which will have a right to claim the damages that are incurred for such reason.GWP makes available to the “Company” its whistleblowing hotline (whistleblowingline@ggu.ge) for the purpose of notifications related to the Code of Ethics and Conduct and the Anti-corruption Policy.This Annex is executed in Georgian language and is accompanied by its translation in English. In case of any discrepancies between the Georgian text and the English translation of this Annex the Georgian text shall prevail.  |
| **მხარეთა ხელმოწერები****GWP\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_****„კომპანია“ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** | **Signatures of the Parties****GWP\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_****The “Company” \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** |